

illustrations



- 1 a, b. Still images from Frances Salomé España's *Nepantla* 38–39
- 2 Yreina D. Cervántez, *Nepantla* 40
- 3 Yreina D. Cervántez, *Mi Nepantla* 42
- 4 Yreina D. Cervántez, *Beyond Nepantla* 43
- 5 Ester Hernandez, *Mis Madres / My Mothers* 47
- 6 Ester Hernandez, *Cosmic Cruise / Paseo Cósmico* 48
- 7 Yolanda M. López, *The Nanny* 53
- 8 Ester Hernandez, *Immigrant Woman's Dress* 58
- 9 Amalia Mesa-Bains, *Vestiture . . . of Branches* 64
- 10 Amalia Mesa-Bains, *Cihuateotl (Woman of Cihuatlampa)* 65
- 11 Diane Gamboa, *Cutting Through* 71
- 12 Diane Gamboa, *Butterscotch Twist* 73
- 13 Diane Gamboa, *Little Gold Man* 76
- 14 Diane Gamboa, *Pinch Me* 77
- 15 Diane Gamboa, *Altered States* 78
- 16 Diane Gamboa, *Madonna Whore Complex* 79
- 17 Yreina D. Cervántez, *Big Baby Balam* 83
- 18 Amalia Mesa-Bains, *Venus Envy Chapter One* 102
- 19 Amalia Mesa-Bains, *Venus Envy Chapter II* 103
- 20 Carmen Lomas Garza, *Don Pedrito Jaramillo* 105
- 21 Carmen Lomas Garza, *Barriendo el Susto* 107
- 22 Santa Contreras Barraza, *Untitled* 109
- 23 Santa Contreras Barraza, *Trinity* 111

- 24 Patricia Rodríguez, *The Sewing Box* 113
- 25 Barbara Carrasco, *Modern Day Altar* series: *César* 119
- 26 Barbara Carrasco, *Modern Day Altar* series: *Diana* 120
- 27 Barbara Carrasco, *Modern Day Altar* series: *Mother Teresa* 121
- 28 Rita González, still image from *St. Francis of Aztlán* 126
- 29 Christina Fernandez, *Untitled* (Woman's Back), from *Oppression* series 131
- 30 Christina Fernandez, *Untitled* (Man Tied Up), from *Oppression* series 133
- 31 Delilah Montoya, *Teyolia* 135
- 32 Delilah Montoya, *La Guadalupana* 137
- 33 Kathy Vargas, *State of Grace* 139
- 34 Kathy Vargas, *Miracle Lives: Juanita's Heart* 140
- 35 Celia Herrera Rodríguez, *Red Roots / Black Roots / Earth (Tree of Life)* 142
- 36 a, b, c, d. Celia Herrera Rodríguez, *Before Columbus, Colonialism, After Columbus* 154
- 37 Yreina D. Cervántez, *La Ruta Turquesa* 162
- 38 Consuelo Jiménez Underwood, *The Sacred Jump* 165
- 39 Consuelo Jiménez Underwood, *Virgen de los caminos* 167
- 40 a, b. Consuelo Jiménez Underwood, *Land Grabs—500 Years* series 170
- 41 Alma Lopez, *California Fashions Slaves* 172
- 42 Alma Lopez, *Juan Soldado* 175
- 43 Alma Lopez, *Lupe & Sirena in Love* 177
- 44 Celia Alvarez Muñoz, *Fibra y Furia: Exploitation Is in Vogue* 179
- 45 Celia Alvarez Muñoz, *Prom Queen (La Sirena / Siren)* 180
- 46 Laura Alvarez, *Undercover Letter* 183
- 47 Laura Alvarez, *Prime Time Sirvienta* 185
- 48 Patricia Rodríguez, *When I Am No Longer on Earth / Cuando Ya No Esté en la Tierra* 188
- 49 Patricia Rodríguez, *My Home Land Forever / Mi Tierra Para Siempre* 190
- 50 Juana Alicia, *Earth Book* 194

- 51 Juana Alicia, *Auto-Vision / Self-Portrait* 195
- 52 a, b. Celia Alvarez Muñoz, *La Honey*, and detail of *La Yodo*.
Enlightenment series #9 208–9
- 53 Celia Alvarez Muñoz, *Breaking the Binding / Rompiendo la Liga* 210
- 54 Celia Alvarez Muñoz, *If Walls Could Speak / Si Las Paredes*
Hablaran 212
- 55 a, b. Delilah Montoya, *Codex Delilah: 6 Deer. From Mexica [or*
Mexicatl] to Chicana 216
- 56 a, b. Yreina D. Cervántez, *Black Legs: An Education* 220
- 57 Sandra Ortiz Taylor, *Family Room* 227
- 58 Isis Rodriguez, *Lupita Tee* 234
- 59 Isis Rodriguez, *Virgin LMA* 235
- 60 Isis Rodriguez, *Freedom* 236
- 61 Laura Molina, *Cihualyaomiquiz: The Jaguar* 239
- 62 Ana Uranga-Gomez, *Cosmic Dancer*, interface detail from
Ana Garcia, Elba Rios, and Alma Cervantes, *Coyolxauhqui:*
An Ancient Myth, Chicanas Today 248
- 63 Irene Perez, *Coyolxauhqui Last Seen in East Oakland* 251
- 64 Alma Lopez, *Our Lady* 265
- 65 Patssi Valdez as Madonna, detail of *Walking Mural* 268
- 66 Ester Hernandez, *Libertad / Liberty* 270
- 67 Ester Hernandez, *La Virgen de Guadalupe Defendiendo los Derechos*
de los Xicanos / The Virgin of Guadalupe Defending the Rights of the
Xicanos 271
- 68 Yolanda M. López, *Portrait of the Artist as the Virgin of*
Guadalupe 274
- 69 Yolanda M. López, *Margaret F. Stewart: Our Lady of Guadalupe* 275
- 70 Yolanda M. López, *Victoria F. Franco: Our Lady of Guadalupe* 276
- 71 Yolanda M. López, *Nuestra Madre* 277
- 72 Yolanda M. López, *Love Goddess* 278
- 73 Ester Hernandez, *Full Moon / Luna Llena* 279
- 74 Juana Alicia, Miranda Bergman, Edythe Boone, Susan Kelk
Cervantes, Meera Desai, Yvonne Littleton, and Irene Perez,
Maestrapeace 282

- 75 Yreina D. Cervántez, *Homenaje a Frida Kahlo* 283
76 Yreina D. Cervántez, *Danza Ocelotl* 285
77 Laura Aguilar, *Stillness #15* 287
78 Laura Aguilar, *Motion #57* 288
79 Santa Contreras Barraza, *Virgen con Corazón y Maguey* 290
80 Santa Contreras Barraza, *Corazón Sagrado I* 291
81 Maya González, *The Love that Stains* 293
82 Celia Herrera Rodríguez, *My Little Wound* 294

All images are used by permission of the artists, who retain copyright to their work.